



كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية

عمادة التخطيط والجودة

دليل إرشادي لاستخدام برنامج

turnitin

لكشف الإستلال العلمي



مشروع تطوير قدرات مراكز الأبحاث الإدارية والاقتصادية بمؤسسات التعليم العالي في  
فلسطين (BERC) الممول من برنامج Erasmus+

سبتمبر 2019



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

~~PLAGIARISM~~

## مقدمة

تسعى عمادة التخطيط والجودة لضبط و تحسين جودة مختلف العمليات الأكاديمية والبحثية والإدارية على مستوى الجامعة وبالتنسيق مع الكليات والعمادات والدوائر الإدارية. وفي إطار مواكبة التطور التكنولوجي في مجال الانتاج العلمي الرصين، وظهور برمجيات الكشف عن السرقات الأدبية (Plagiarism)، حرصت الجامعة على توفير إمكانية استخدام برنامج **turnitin** من قبل الأكاديميين و الباحثين و الطلبة في الجامعة لتكون بمثابة أداة تطويرية لجودة الإنتاج العلمي، وذلك من خلال أنشطة

يعرض هذا الدليل الارشادي نبذة مختصرة عن تطبيق **turnitin**، بما يشمل مزايا التطبيق وكيفية تفعيل الحساب الخاص للأكاديميين بالجامعة، وكذلك خطوات انشاء الصفوف الدراسية والموضوعات لفحص محتوى البحوث والرسائل العلمية و التعيينات. وستكون أهم الملفات التي سيتم فحصها من خلال البرنامج:

- 1- البحوث العلمية للأكاديميين والباحثين في الجامعة.
- 2- الواجبات والتعيينات وأطروحات برامج الدراسات العليا المختلفة.
- 3- ملفات التقارير الأكاديمية و الإدارية بما يشمل ( ملفات اعتماد البرامج الأكاديمية، وصف المقررات الدراسية، مقترحات المشاريع،...)

وفي إطار التطوير المستمر لقدرات ومهارات العاملين بالجامعة والطلبة سيتم منح فترة تجريبية حتى نهاية الفصل الدراسي الأول من العام الجامعي 2019-2020، على أن يتم إصدار التعليمات الخاصة بنسب الاقتباس المسموح بها في الانتاج العلمي لبرامج الجامعة المختلفة و أبحاثها عبر عمادتي البحث العلمي والدراسات العليا لاعتمادها حسب الأصول. تم إعداد هذا الدليل لمساعدة وإرشاد أعضاء الهيئة التدريسية حول استخدام البرنامج لفحص انتاجهم العلمي وإنتاج طلبتهم، وتسعى الجامعة في المستقبل لتوفير البرنامج لجميع طلبة الجامعة.

إن عمادة التخطيط والجودة وبالتعاون مع فريق مشروع BERC في كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية بالجامعة، وهما يقدمان هذا الدليل الإرشادي فإنهما يرحبان بالافتتاحات و التعليقات الهادفة للارتقاء بجودة الانتاج العلمي للجامعة.

### عمادة التخطيط والجودة

#### الاقتباس أو الاستشهاد

عملية توضيح للقارئ بأن الكاتب قد استعان بالمصادر المذكورة، بهدف التمييز بين أفكاره والمصادر التي تم الاستعانة بها، بحيث يمكن للقارئ الحصول على تفاصيل أكثر من خلال الرجوع إلى تلك المصادر.

لا يعني الاقتباس أو الاستشهاد انقاصاً من قيمة عمل الكاتب. كما لا يعني أنه لا يجوز للكاتب الاستفادة من المصادر المتاحة أو مشاركة الأفكار مع الزملاء و في الشبكات الاجتماعية و المعلوماتية و لكن من الشروط الأساسية في عملية الاقتباس ذكر مصدر المعلومات المراد الاستفادة منها.

برنامج turnitin هو تطبيق لفحص السرقة الأدبية في الرسائل الجامعية وأوراق البحث، حيث أنه يمكن المستخدم من فحص نسبة الاقتباسات غير الشرعية من الأبحاث و الرسائل الجامعية وأية وثائق أخرى.

تم انتاج برنامج turnitin من قبل شركة iParadigms، ويعمل البرنامج على شبكة الانترنت لكشف انتحال و سرقة المحتوى الالكتروني المكتوب، ولا يتعامل هذا التطبيق إلا مع النصوص فقط.

يعتبر برنامج turnitin من ضمن احدى الحلول الأكثر كفاءة في العالم للحد من السرقة الأدبية، حيث يُستخدم تطبيق turnitin في أكثر من 10,000 مؤسسة تعليمية حول العالم. حيث يمتلك أكثر من مليون مدرس وأكاديمي صفوف دراسية عبر التطبيق، ويستخدمه ما يزيد عن 20 مليون باحث وطالب. يعتمد التطبيق 32 لغة من ضمنها اللغة الإنجليزية و اللغة العربية .

يقدم برنامج turnitin العديد من الخدمات، ويوفر الإمكانيات التي من شأنها ضبط نسبة معينة من الاقتباسات، أو استثناء الفهارس والمراجع من عملية التحقق.

تحتوي قاعدة البيانات الخاصة بتطبيق turnitin على:

- ❖ أكثر من 20 مليار صفحة انترنت.
- ❖ أكثر من 220 مليون ورقة بحث من ضمن الصفحات الحالية و المؤرشفة.
- ❖ يتم إضافة ما معدله 150 ألف ورقة بحث يومياً.

#### الخدمات التي يقدمها برنامج turnitin

1. **منع السرقة الفكرية:** عن طريق التعرف على المحتوى غير الأصلي باستخدام الحل الأكثر كفاءة في العالم لمنع السرقة الأدبية. المبادرة بإدارة سوء السلوك الأكاديمي المحتمل من خلال إبراز أوجه التشابه مع أكبر مجموعة من المحتوى الأكاديمي وعبر الإنترنت والمحتوى الورقي للطلاب.
2. **تقصي التأليف:** وذلك بالتمتع بحماية ثقافتك في النزاهة الأكاديمية بكل ثقة بدءاً من السرقة الأدبية لكود الكمبيوتر حتى الغش التعاقدي.
3. **تقديم ملاحظات:** من خلال تمكين الطلاب من التفكير بشكل نقدي والاحتفاظ بملكية أعمالهم. وتساعد ميزات الملاحظات والترتيب على تسهيل التدخل التعليمي وتوفير الوقت داخل المحاضرة وخارجها.
4. **تحسين المهارات الأكاديمية:** وذلك بوضع الأساس للتفكير المبتكر والكتابة الموثوقة وممارسات النزاهة الأكاديمية.

#### آلية عمل برنامج turnitin

برنامج turnitin يعمل من خلال الاتصال بشبكة الانترنت، حيث لا يمكن تحميله أو تثبيته على جهاز الحاسوب. كما تم تصميم التطبيق ل يتم ربطه بسهولة مع أنظمة إدارة التعليم ( Learning Management Systems) مثل Blackboard and Moodle .

تبدأ عملية التدقيق حين تسليم البحث أو الواجبات بحيث يقوم تطبيق turnitin بالخطوات التالية:

1. تخزين النص المراد البحث عنه أو الملف في قاعدة البيانات المركزية لتطبيق turnitin .
2. مقارنة ما تم تسليمه مع النصوص أو الملفات ضمن قاعدة البيانات المركزية لتطبيق turnitin .
3. إنتاج تقرير ديناميكي، يُمكن المحاضر و الطالب من قراءته و مراجعته في أي وقت، حيث يستطيع رؤية مصدر المادة المنسوخة بجانب المهمة المسلمة ليثبت عملية النسخ بشكل واضح. كما يحتوي التقرير على نسبة التشابه بين المهمة المسلمة و المصادر الموجودة كنسبة مئوية. وتكون هذه النسبة غير ثابتة ولكنها تتغير بشكل لحظي استجابة لمتغيرات النظام.

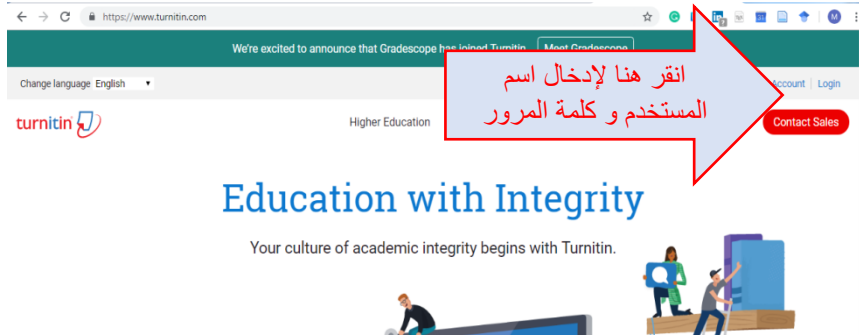
يأتي بعد ذلك دور الباحث أو المشرف للتعديل والتصحيح، وبما ينسجم مع السياسات والتعليمات الخاصة بخصوص نسب الاقتباس المسموح بها.

- سيتم اعتماد البريد الإلكتروني الرسمي على نطاق الجامعة @alazhar.edu.ps لجميع الحسابات الخاصة بالعاملين وبطلبة الجامعة.
- سيتم إرسال رسالة إلكترونية من مدير نظام turnitin في الجامعة، يشتمل على اسم المستخدم وكلمة المرور و رابط لاستخدام التطبيق عبر البريد الإلكتروني.
- يمكن للمستخدم تعديل كلمة المرور إذا رغب المستخدم في ذلك.

### خطوات تشغيل تطبيق turnitin :

2.1 يتم الدخول إلى برنامج turnitin من خلال الرابط

<https://www.turnitin.com>

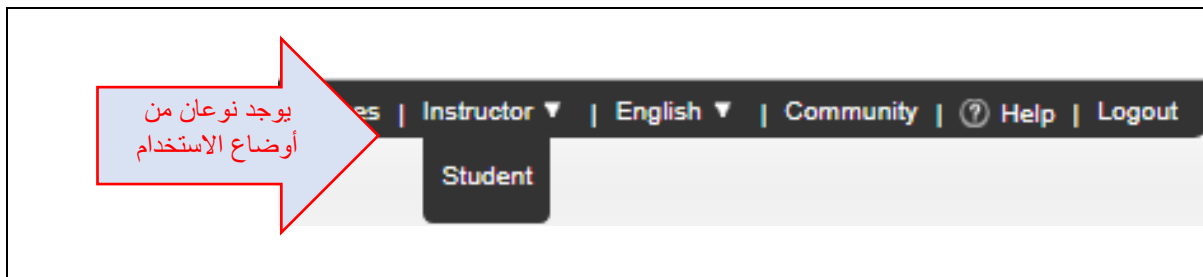


2.2 أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور، واضغط بعدها على Log in

2.3 يمكن استخدام برنامج turnitin ضمن إحدى الحالتين التاليين إما:

- أ- Instructor كمرشد / مدرس.
- ب- Student كطالب.

حيث أن هناك مجموعة من الخصائص و المهام لفحص الملفات لكل حالة استخدام، كما ويمكن التبديل بين هذه الحالات كما هو مبين في الشكل التالي



يعرض هذا الدليل خطوات فحص الملفات ضمن حالة المرشد Instructor فقط

كي تتمكن من فحص محتوى ملف أو بحث يرجى اتباع الخطوات التالية

## 3.1 إنشاء الصف الدراسي

يمكن إنشاء الصف الدراسي (Class) لكل مساق دراسي يتضمن تسليم أبحاث و أوراق عمل، لتسهيل عملية تصنيف المستندات التي سوف يتم فحصها.

من خلال الضغط على (+Add Class)، في الواجهة الرئيسية للبرنامج.

مثلاً: تم إنشاء صفين دراسيين لتنظيم المهام و التعيينات المراد فحصها.

أ- Biostatistics

ب- Statistics



- عند الضغط على (+Add Class) تظهر شاشة معلومات وخصائص الصف الدراسي على النحو التالي

هناك نوعان من الصفوف Standard class: في حالة وجود مشرف واحد على الصف الدراسي. Master class: في حالة وجود أكثر من مشرف على الصف الدراسي.	نوع الصف Class type	
اسم لتمييز الصف الدراسي، لتسهيل تصنيف الصفوف الدراسية رمز مختصر لتعريف الصف. مثال: يمكن وضع رمز Math لصف دراسي اسمه Mathematics	اسم الصف الدراسي مفتاح التسجيل	
يتم اختيار موضوع الصف من القائمة المنسدلة	موضوع الصف الدراسي	
لتحديد مستوى الطلبة: بكالوريوس، ماجستير، دكتوراه	مستوى الطلبة في الصف الدراسي	
تاريخ بدء الصف الدراسي، ويعطى هذا التاريخ أوتوماتيكياً.	تاريخ بدء الصف الدراسي	
الموعد النهائي لتسليم الورقة البحثية من الطلبة، و يتم تحديده بالاعتماد على تاريخ بدأ الصف الدراسي و طول الفترة الزمنية المتاحة لتسليم اوراق الطلاب ضمن الصف المتاح.	تاريخ اغلاق الصف الدراسي	

- بعد الانتهاء من إدخال معلومات وخصائص الصف، يتم الضغط على أيقونة التسليم "Submit".

## يجب الاحتفاظ ببيانات الصف الدراسي التالية:

Class created

Congratulations! You have just created the new class: Bioinformatics  
If you would like students to enroll themselves in this class, they will need both the enrollment key you have chosen and the unique class ID generated by Turnitin:

Class ID **21785527**  
Enrollment key **Genomics**

Note: Should you ever forget the class ID, it is the number to the left of the class name on your class list. You can view or change your enrollment key by editing the class.

Click the class name to enter the class and get started creating assignments.

Continue

- 1- رقم الصف الدراسي (Class ID).
- 2- مفتاح التسجيل للصف الدراسي (Enrollment Key).

لاعطائها فيما بعد لجميع الطلبة أوالمشاركين في الصف الدراسي.

### 3.2 تحديد نوعية المهمة / التعيين:

من خلال الشاشة التالية يتم تحديد نوعية ورقة المهام المراد تسليمها، إما أن تكون مهمة أساسية أو مهمة قابلة للمراجعة، وتعتبر هذه الخطوة ضرورية قبل تحميل الملف المراد فحصه.

يتم تحديد نوعين من المهمات / التعيينات وهما:

- 1- Paper: حيث يسمح للباحث بتحميل نسخة واحدة من المهمة /التعيين.
  - 2- Revision : حيث يسمح للباحث بتحميل أكثر من نسخة للمهمة /التعيين.
- وبعدها يتم الضغط على Next Step

Select your assignment type

☒ Paper Assignment  
☐ Revision Assignment

**Paper Assignment**  
Paper Assignment - The paper assignment type is the base assignment for all other assignments types (PeerMark, Revision, and Reflection).  
When creating a paper assignment there are three dates that instructors will need to set: the start date, the due date, and the post date.

Next Step

اسم التعيين

Biostatistics						<a href="#">+ Add Assignment</a>	
<a href="#">CLASS HOME PAGE</a> <a href="#">QUICKMARK</a> <a href="#">BREAKDOWN</a>							
	START	END	POST	STATUS	ACTIONS		
Biostatistics							
PAPER	17-Jul-2019 12:00	24-Jul-2019 12:00	N/A 0/1	0/2 submitted	<a href="#">View</a>	<a href="#">More actions</a>	

تم إنشاء تعيين ذو اسم Biostatistics، مثلاً، وهذا التعيين الآن أصبح جاهزاً ليحتوي على أوراق للبحث لفحصها من ضمن هذا التعيين.

إعدادات عملية المطابقة

Update Paper Assignment

Assignment title

☐ Allow only file types that Turnitin can check for similarity  
☒ Allow any file type

Start date   
at

Due date   
at

Optional settings

Submit

- يجب تحديد تاريخ بدء ونهاية تسليم المهمة المطلوبة.

- يمكن تحديد وصف إضافي للمهمة من خلال الضغط على Optional Settings

بحسب الإعدادات التلقائية للبرنامج فإن البرنامج سوف يفحص المهمة بالمقارنة مع جميع قواعد البيانات الموجودة ضمن البرنامج.



لإعداد آلية فحص مخصصة، أو الحصول على خيارات أكثر تقدماً لفحص المهمة. يتم وضع قيود أكثر في عملية البحث والتي تشمل على الخيارات الإضافية التالية:

إمكانية وضع نص محدد لفحص وجوده في الملف الذي تم تحميله	<p>Enter special instructions <a href="#">?</a></p> <p>please add here your check-able text which you are interested in</p>
السماح بتسليم المهمة بعد فترة التسليم المحددة.	<p>Allow submissions after the due date? <a href="#">?</a></p> <p><input type="radio"/> Yes</p> <p><input checked="" type="radio"/> No</p>
انشاء تقرير التشابه للملف الذي تم تسليمه.	<p>Similarity Report</p> <p>Generate Similarity Reports for submissions? <a href="#">?</a></p> <p><input checked="" type="radio"/> Yes</p> <p><input type="radio"/> No</p>
انشاء تقرير التشابه للملفات التي تم تسليمها من الطلبة.	<p>Generate Similarity Reports for student submission <a href="#">?</a></p> <p>immediately first report is final</p>
استثناء جميع المراجع من فهرس مطابقة المشابهة، لكل البحوث والملفات التي تم تسليمها في التعيين/المهمة الحالية.	<p>Exclude bibliographic materials from Similarity Index for all papers in this assignment? <a href="#">?</a></p> <p><input checked="" type="radio"/> Yes</p> <p><input type="radio"/> No</p>
استثناء النصوص المقتبسة من فهرسة المشابهة، لكل البحوث والملفات التي تم تسليمها في التعيين/المهمة الحالية.	<p>Exclude quoted materials from Similarity Index for all papers in this assignment? <a href="#">?</a></p> <p><input checked="" type="radio"/> Yes</p> <p><input type="radio"/> No</p>
استثناء النصوص المقتبسة ذات الحجم الصغير من عملية الفحص، مع إمكانية تحديد الحد الأعلى لعدد الكلمات المتتالية المسموح بها، أو النسبة المسموح اقتباسها.	<p>Exclude small sources? <a href="#">?</a></p> <p><input checked="" type="radio"/> Yes</p> <p><input type="radio"/> No</p> <p>Set source exclusion threshold:*</p> <p><input type="radio"/> Word Count: <input type="text" value="0"/> words</p> <p><input checked="" type="radio"/> Percentage: <input type="text" value="10"/> %</p>
السماح للطلاب برؤية نتيجة تقرير المشابهة.	<p>Allow students to see Similarity Reports? <a href="#">?</a></p> <p><input type="radio"/> Yes</p> <p><input checked="" type="radio"/> No</p>
تحديد مكان تسليم الورقة البحثية من خلال اختيار المناسب في القائمة المنسدلة. (في المستودع الأساسي للبحوث أو غيرها).	<p>Submit papers to: <a href="#">?</a></p> <p>standard paper repository</p>
تحديد طريقة البحث:	<p>Search options: <a href="#">?</a></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Student paper repository</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Current and archived internet</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Periodicals, journals, &amp; publications</p>
هل ترغب في حفظ هذه الإعدادات كإعدادات افتراضية للمهام اللاحقة في المستقبل.	<p><input type="checkbox"/> Would you like to save these options as your defaults for future assignments?</p>

- بعد تحديد الخيارات المطلوبة يتم الضغط على زر التسليم (Submit)

### 3.3 تحميل الورقة البحثية

لتحميل الورقة البحثية ضمن التعيين المخصص لها، من خلال الشاشة التالية يتم الضغط على كلمة 'More actions' واختيار Submit.

Bioinformatics

CLASS HOMEPAGE | QUICKMARK BREAKDOWN

+ Add Assignment

	START	DUE	POST	STATUS	ACTIONS	
multivariate analysis						
PAPER	05-Aug-2019 11:33AM	04-Feb-2020 23:39PM	N/A N/A	0 / 0 submitted	View	More actions
multidimensional scaling						
PAPER	05-Aug-2019 12:03PM	12-Aug-2019 23:39PM	N/A N/A	0 / 0 submitted	View	More actions

Assignments Students Libraries Calendar Discussion

NOW VIEWING: HOME > BIOSTATISTICS > BIOSTATISTICS

Submit: Single File Upload

Author  
Non-enrolled student

First name

Last name

Submission title

What can I submit?

Choose the file you want to upload to Turnitin:

Choose from this computer

Choose from Dropbox

Choose from Google Drive

من خلال الشاشة المقابلة يتم تحديد موقع الملف المراد فحصه و اسم المؤلف و اسم التسليم.

تحميل البيانات  
الشخصية لمؤلف  
الملف المراد فحصه

استدعاء الملف  
المراد فحصه من  
خلال تحديد موقعه

بعد اختيار وتحديد موقع الملف المراد فحصه، تظهر شاشة لتأكيد تحميل الملف المراد فحصه، بحيث يظهر البيانات التي تم ادخالها في الشاشة السابقة، بالإضافة لمعاينة تظهر الصفحة الأولى من الملف.

- في حالة التأكد من صحة المعلومات يتم الضغط على زر التأكيد (Confirm).
- في حالة الحاجة لمراجعة المعلومات أو تحميل ملف آخر يتم الضغط على زر الإلغاء (Cancel).

Submit: Single File Upload

STEP 1

Please confirm that this is the file you would like to submit...

Author: Mustafa ABUELQUMSAN

Assignment title: Biostatistics

Submission title: test

File name: standard\_exc.pdf

File size: 115.1K

Page count: 4

Word count: 771

Character count: 4467

Confirm Cancel

تأكيد تحميل  
الملف



هناك مجموعة من الخيارات التي يمكن تحقيقها ومراجعتها بعد تحميل الملف، والتي من شأنها الحصول على النسبة الحقيقية لمطابقة النصوص المنتحلة أو استثناء قائمة المراجع من خلال التالي:

1- الضغط على More actions

2- اختيار Edit Settings

Now viewing: HOME > BIOSTATISTICS

About this page  
This is your class homepage. Click the "Add assignment" button to add an assignment to your class homepage. Click an assignment's "View" button to view the assignment inbox and any submissions that have been made to the assignment. You can make submissions by clicking on the "Submit" option in the assignment's "More actions" menu.

Biostatistics  
CLASS HOMEPAGE | QUICKMARK BREAKDOWN

	START	DUE	POST	STATUS	ACTIONS
Biostatistics					
PAPER	17-Jul-2019 10:00AM	24-Jul-2019 23:59PM	N/A N/A	1/2 submitted	View More actions ▼

More actions ▼

- Edit settings
- Submit
- Delete assignment

### 3.4 تحميل تقرير المشابهة

- و من خلال الشاشة التالية يتم توضيح نسبة المشابهة من النصوص المنتحلة و التي تشكل نسبة 95%.
- للحصول على تفاصيل أكثر حول نسبة النصوص المنتحلة، يرجى الضغط على النسبة الموجودة في عمود المشابهة (Similarity).

Biostatistics  
INBOX | NOW VIEWING: NEW PAPERS ▼

Submit File

	AUTHOR	SIMILARITY	FILE	PAPER ID	DATE
<input type="checkbox"/>	Mustafa Abuelqumsan	95%		1155536855	28-Jul-2019
<input type="checkbox"/>	Akram Alshnti	--	--	--	Late
<input type="checkbox"/>	Osama el bohasy	-- no submission --	--	--	Late

نسبة التشابه

- يظهر لك تقرير كما هو مبين في الشكل التالي، حيث تظهر النصوص المقتبسة مظلمة باللون الأحمر.
- ويظهر علي اليمين جدول يبين نسب الاقتباس من كل مصدر من المصادر المختلفة.
- يمكن تصدير نتائج بحث التدقيق في تقرير يوضح نسبة المشابهة في الملف المراد فحصه من خلال الضغط على السهم

